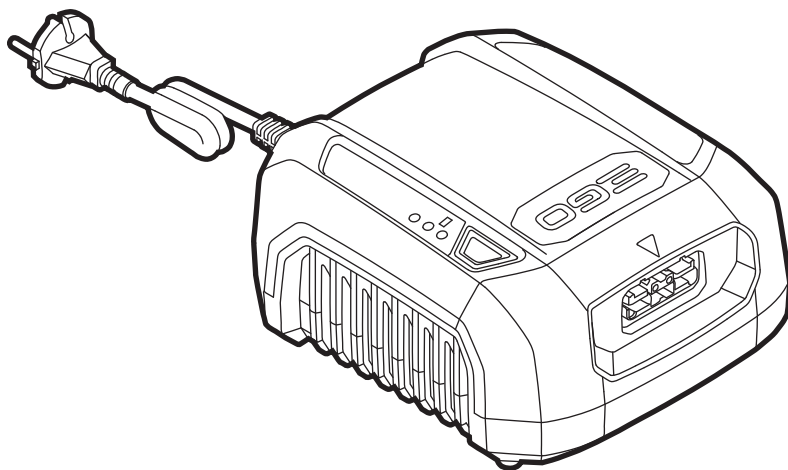


# EGO™

## POWER<sup>+</sup> CHARGER

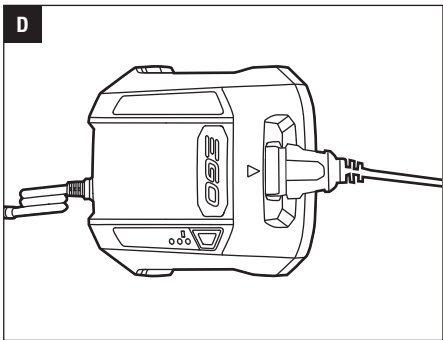
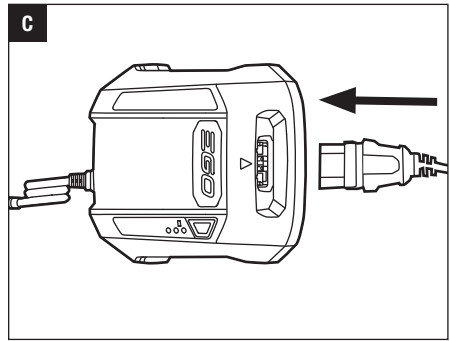
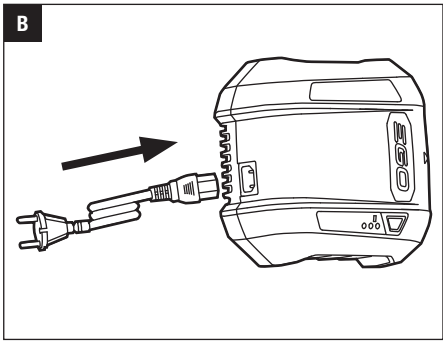
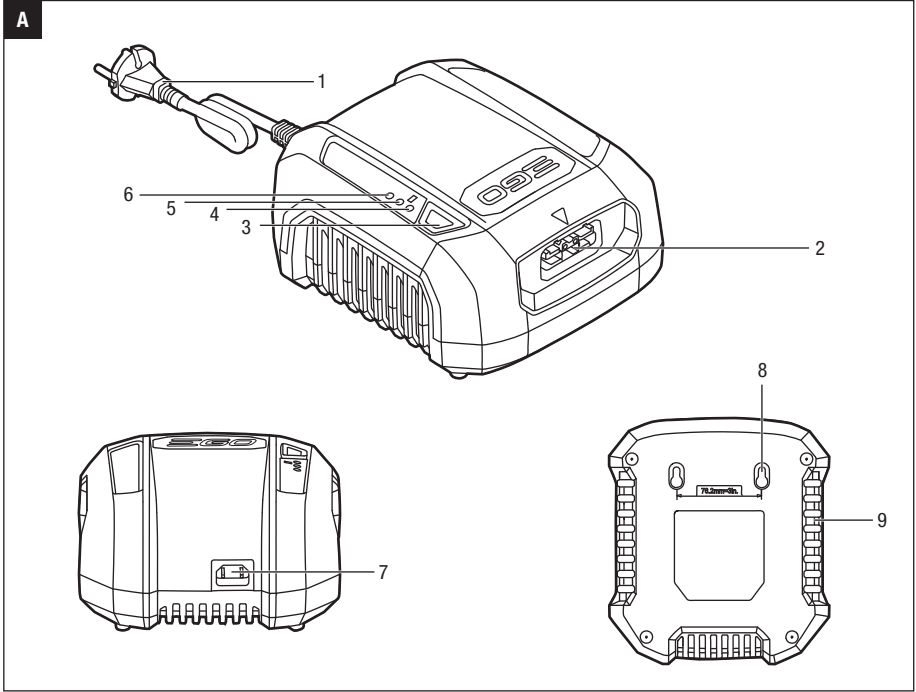


OPERATOR'S MANUAL

### 56 VOLT CHARGER

MODEL NUMBER CHX5500E

EN	56 VOLT CHARGER	3	CZ	56V NABIJEČKA	81
DE	56V LADEGERAT	9	SK	56V NABIJAČKA	87
FR	CHARGEUR 56V	15	HU	56 VOLTOS ÎNCĂRCĂTOR	93
ES	CARGADOR DE 56V	21	RO	ÎNCĂRCĂTOR DE 56 VOLȚI	99
PT	CARREGADOR DE 56V	27	SL	56-VOLTNA ÎNCĂRCĂTOR	105
IT	CARICABATTERIA 56V	33	LT	56V ĮKROVIKLIS	111
NL	56V LADER	39	LV	56V UZLĀDES IERĪCE	117
DK	56V OPLADER	45	GR	ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ 56V	123
SE	56V LADDARE	51	TR	56V ŞARJ CİHAZI	129
FI	56V LATURI	57	ET	56V LAADIJA	135
NO	56V LADER	63	UK	ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ НА 56 В	141
RU	ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО 56В	69	BG	56 ВОЛТА ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО	147
PL	ŁADOWARKA 56V	75	HR	PUNJAČ 56 V	154



## READ ALL INSTRUCTIONS!



### READ OPERATOR'S MANUAL

**Notice:** These instructions shall also be available in an alternative format, e.g. on a website.

**⚠ Residual risk!** People with electronic devices, such as pacemakers, should consult their physician(s) before using this product. Operation of electrical equipment in close proximity to a heart pacemaker could cause interference or failure of the pacemaker.

**⚠ WARNING:** To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by a qualified service technician.

**⚠ WARNING:** This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

## SAFETY SYMBOLS

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

**⚠ WARNING:** Be sure to read and understand all safety instructions in this Operator's Manual, including all safety alert symbols such as "**DANGER**," "**WARNING**," and "**CAUTION**" before using this tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

## SAFETY INSTRUCTIONS

This page depicts and describes safety symbols that may appear on this product. Read, understand, and follow all instructions on the machine before attempting to assemble and operate.

	Safety Alert	Precautions that involve your safety
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read operator's manual.
	Indoor Use	Use this device indoors only
	Class II Construction	Double-insulated construction
	Fuse-links	Time-lag miniature fuse-link
V	Volt	Voltage
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
min	Minutes	Time
	Alternating Current	Type of current
	Direct Current	Type or a characteristic of current

**⚠ WARNING:** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

### WORK AREA SAFETY

- **Keep the work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate the EGO charger in explosive environments, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** A charger might create a spark, which may ignite the dust or fumes.

### ELECTRICAL SAFETY

- **Do not expose to the charger to rain or wet conditions.** Water entering the charger will increase the risk of electric shock.



EN

- **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling, or unplugging the charger. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- The EGO charger can charge the EGO lithium-ion battery packs listed below:

CHARGER	BATTERY PACKS
CHX5500E	BAX1500

### SERVICE

- **Have your charger serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the charger is maintained.
- **When servicing a charger, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance instructions may create a risk of shock or injury.

### SAFETY RULES FOR CHARGER

**⚠ CAUTION:** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- **Before using the battery charger,** read all instructions and cautionary markings in this manual and on the battery charger, the battery and the product to prevent misuse of the products and possible injury or damage.
- **Do not handle charger, including the charger plug and charger terminals with wet hands.**
- **Make sure that the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, come in contact with sharp edges or moving parts, or otherwise be subjected to damage or stress.** This will reduce the risk of accidental falls, which could cause injury and damage to the cord, which could then result in electric shock.
- **Keep the cord and charger from heat to prevent damage to housing or internal parts.**
- **Do not allow gasoline, oils, petroleum-based products, etc. to come in contact with plastic parts.** These materials contain chemicals that can damage, weaken, or destroy plastic.

- **Do not operate the charger with a damaged cord or plug, which could cause shorting and electric shock.** If damaged, have the charger repaired or replaced by an authorized service technician at an EGO Service Center.
- **Do not disassemble the charger.** Take it to an authorized service technician when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
- **Unplug the charger from the electrical outlet before attempting any maintenance or cleaning to reduce the risk of electric shock.**
- **Disconnect charger from the power supply when not in use.** This will reduce the risk of electric shock or damage to the charger if metal items should fall into the opening. It will also help prevent damage to the charger during a power surge.
- **Risk of electric shock.** Do not touch the uninsulated portion of output connector or uninsulated battery terminal.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you lend this tool to someone else, also lend these instructions to them to prevent misuse of the product and possible injury.

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- **Save these instructions.** This manual contains important safety and operating instructions for EGO 56V Charger CHX5500E.
- **Before using the battery charger, read all instructions and cautionary markings on the battery charger, the battery and the product using the battery.**

### SPECIFICATIONS

Charger Input	220-240V~50Hz 550W
Charger Output	4/8A 56V
Charging Time	Charging BAX1500 (1568Wh) : 3.5 h (Fast charge) 7 h (Normal charge)
Optimum Charging Temperature	5°C-40°C
Charger Weight	1.6 kg

## DESCRIPTION

### KNOW YOUR CHARGER (Fig. A)

1. Power Cord
2. Output Interface
3. Button
4. 1# LED (Green)
5. 2# LED (Green)
6. 3# LED (Red)
7. Input Interface
8. Wall Mounting Hole
9. Cooling Air Port

## OPERATION

### HOW TO CHARGE THE BATTERY PACK

**⚠ WARNING:** Do not use the charger outdoors or expose it to wet or damp conditions. Water entering the charger will increase the risk of electric shock.

**NOTICE:** Lithium-Ion battery packs are shipped partially charged. Before using it the first time, fully charge the battery pack.

1. Insert the separate power cord into the input interface (Fig. B).
2. Connect the charger to the power supply (220-240V/50Hz).
3. Insert the battery plug into the charger as Fig. C & D shown.
4. The charger will communicate with the battery pack to evaluate the condition of the battery pack.
5. When the battery pack is charging normally, the green 1# LED on the charger will flash. If keep the green button pressed for at least 1 second, the normal charging will transform to rapid charging and green 1# LED goes out with green 2# LED flashing. The fan in the charger works continuously to cool the battery pack.
6. When the battery pack is fully charged, the charging indication LEDs stop blinking and will shine green continuously. Wait until the cooling fan stops, remove the battery pack from the charger and disconnect the charger from the power supply.
7. The battery pack will fully charge if left on the charger, but it will not overcharge.

### NOTICE:

- While the charger is connected to a power supply in step1, if the 3 LEDs still remain unlit, refer to the section on “**DEFECTIVE BATTERY PACK OR CHARGER**”.

- A significantly reduced running time after fully charging the battery pack indicates that the batteries are near the end of their usable life and must be replaced.
- The charger may warm during charging. This is part of the normal operation of the charger. Charge in a well-ventilated area.

**LED FUNCTIONS OF CHARGER**

LED INDICATOR	BACKPACK BATTERY		LED ON THE CHARGER			ACTION
			1# LED (GREEN)	2# LED (GREEN)	3# LED (RED)	
	Defective		●	○	☀	Battery pack or charger is defective
	Over temperature	Normal charging	☀	○	●	Charging will begin when battery pack returns to normal temperature
		Rapid charging	○	☀	●	Charging will begin when battery pack returns to normal temperature
	Normal charging		☀	○	○	4A Charging
	Rapid charging		○	☀	○	8A Charging
	Fully charged	Normal charging	●	○	○	Charging is completed
		Rapid charging	○	●	○	Charging is completed
—	Successful self-inspection		●	●	●	The charger could be used to charge the battery

●: On    ○: Off    ☀: Flashing

**CHARGING A HOT OR COLD BATTERY PACK**

If the battery pack is out of the normal temperature range, 3# LED will shine red. When the battery pack cools down to approximately 57°C or warms to more than 3°C, the charger will automatically begin charging and the 3 LEDs will sequence normally.

**DEFECTIVE BATTERY PACK OR CHARGER**

Once the charger connects to a power supply, the charger will start self-inspection immediately.

1. If the self-inspection reaches a failure, all the LEDs will not blink or shine.

**Notice:** Try and reinsert the power cord into the charger and power supply in sequence. If the LEDs still read “failure” a second time, contact the EGO center to repair your charger.

2. If the charger passes the inspection, 3 LEDs will shine for 1s simultaneously, which means the charger can be used to charge the battery pack. While charging, if the charger defects a problem, 3# LED will begin flashing red or all the LEDs will turn off.

- If registering as defective, remove and reinsert the plug of battery pack into the charger. If the LEDs still read “defective” a second time, try charging a different battery pack.
- If a different battery pack charges normally, dispose of the defective battery pack (refer to the instructions in the battery pack manual).
- If a different battery pack also indicates “defective”, reconnect the charger to power supply again until the red 3# LED goes out. If all 3 LEDs still keep off or 3# LED flash red, the charger may be defective.

**⚠ WARNING:** It is not recommended to attempt charging while the charger confirmed as a defective one, it can cause electric shock or even serious injury.

**WALL-MOUNT HOLES**

The charger has hanging holes for convenient storage. Install screws in the wall 76mm apart. Use screws sufficiently strong to hold the combined weight of the charger (approximately maximum 1.6 kg).

## MAINTENANCE

**⚠ WARNING:** To avoid serious personal injury, always disconnect the battery pack from the charger when cleaning or performing any maintenance.

**⚠ WARNING:** When servicing, use only identical EGO replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

**⚠ WARNING:** It is not recommended to use compressed dry air as a cleaning method of the charger. If cleaning with compressed air is the only method to apply, always wear safety goggles or safety glasses with side shields when cleaning the charger. If the operation is dusty, also wear a dust mask.

**⚠ WARNING:** If the power cord is damaged, use only identical power cord. Use of unauthorized power cord may create a risk of shock or injury.

## GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean clothes to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

**⚠ WARNING:** Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc. to come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

**⚠ WARNING:** When servicing, use only identical EGO replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage. To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by a qualified service technician at an EGO Service Center.

## Protecting the environment



Do not dispose of electrical equipment, battery charger and batteries/rechargeable batteries into household waste!

According to the European law 2012/19/EU, electrical and electronic equipment that is no longer usable, and according to the European law 2006/66/EC, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.



## EN TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Charger doesn't work. 3# LED flashes red or all the LEDs go out.	Battery pack or charger is defective or bad connection between the battery pack and charger.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Try to remove and reinsert the battery pack in the charger.</li><li>■ Try charging a different battery pack.</li><li>■ Unplug the charger and wait until the red LED goes out, then reconnect the plug to the power supply.</li></ul>
	Switch the charger too frequently	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Connect the charger with the power supply after 30s since all the LEDs go out.</li></ul>
Charger doesn't work and 3# LED shines red.	Battery pack is too hot or too cold.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Allow the battery pack to reach normal temperature. Charging will begin when battery pack returns to normal temperature.</li></ul>

## WARRANTY

### EGO WARRANTY POLICY

Please visit the website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) for full terms and conditions of the EGO Warranty policy.



## LESEN SIE ALLE ANLEITUNGEN!



### LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG

**Anmerkung:** Diese Anleitung wird auch in anderen Formaten zur Verfügung gestellt, z.B. auf einer Website.

**⚠ Restrisiko!** Menschen mit elektronischen Geräten, wie z.B. Herzschrittmachern, sollten ihren Arzt konsultieren, bevor sie dieses Gerät verwenden. Die Bedienung von Elektrogeräten in enger Nähe zu Herzschrittmachern kann zu Interferenzen und Störungen des Schrittmachers führen.

**⚠ WARNUNG:** Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.

**⚠ WARNUNG:** Dieses Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren sowie von Personen mit verminderten motorischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen, denen es an Erfahrung und Fachkenntnissen mangelt, benutzt werden, sofern sie dabei beaufsichtigt werden, in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und sofern ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Reinigen und die Benutzerwartung dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

## WARNSYMBOLLE

Der Zweck von Warnsymbolen besteht darin, Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Gefahren zu lenken. Die Warnsymbole und deren Erklärungen verdienen Ihre vollste Aufmerksamkeit und Beachtung. Durch die Warnsymbole allein sind die Gefahren noch nicht ausgeschaltet. Die Anleitungen und Warnhinweise stellen keinen Ersatz für angemessene Unfallverhütungsmaßnahmen dar.

**⚠ WARNUNG:** Vor der Benutzung des Geräts sollten alle Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung gelesen werden und bekannt sein. Das gilt auch für sämtliche Warnhinweise, die mit den Vermerken „GEFAHR“, „WARNUNG“ und „VORSICHT“ gekennzeichnet sind. Die Nichtbeachtung auch nur einer der unten aufgeführten Anleitungen kann zu Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

## SICHERHEITSHINWEISE

Auf dieser Seite werden die Warnsymbole vorgestellt und beschrieben, die sich unter Umständen am Gerät befinden. Vor dem Zusammenbau und der Inbetriebnahme müssen sämtliche Anleitungen am Gerät gelesen und genau befolgt werden.

DE

	Sicherheitswarnung	Vorsichtsmaßnahmen zu Ihrer Sicherheit
	Bedienungsanleitung lesen	Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen.
	Nicht im Freien benutzen	Dieses Gerät nicht im Freien benutzen
	Schutzklasse II	Doppelisolierte Konstruktion
	Sicherungsseinsätze	Träge Kleinstsicherung
V	Volt	Spannung
A	Ampere	Strom
Hz	Hertz	Frequenz (Hertz)
W	Watt	Leistung
min	Minuten	Zeit
	Wechselstrom	Stromzufuhr
	Gleichstrom	Art oder Eigenschaft der Stromzufuhr

**⚠ WARNUNG:** Lesen und befolgen Sie alle Anleitungen. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anleitungen kann zu Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

### SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- **Halten Sie den Arbeitsbereich stets sauber und gut beleuchtet.** Nicht aufgeräumte oder dunkle Bereiche können Unfälle provozieren.
- **Verwenden Sie das EGO-Ladegerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen wie z.B. in Gegenwart von entzündbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Ladegeräte können Funken erzeugen, durch die sich Staub oder Dämpfe entzünden können.

## ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- **Schützen Sie das Ladegerät vor Regen oder anderen feuchten Bedingungen.** Wenn Wasser in das Ladegerät eindringt, besteht erhöhte Stromschlaggefahr.
- **Das Kabel darf nicht zweckentfremdet werden.** Das Netzkabel darf nicht zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Ladegeräts aus der Steckdose verwendet werden. Das Netzkabel muss vor Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen ferngehalten werden. Durch beschädigte oder verknottete Kabel besteht erhöhte Stromschlaggefahr.
- Die im Folgenden aufgeführten EGO Lithium-Ionen-Akkus können mit dem EGO Ladegerät aufgeladen werden:

LADEGERÄT	AKKUS
CHX5500E	BAX1500

## REPARATUR

- **Lassen Sie Ihr Ladegerät von einer qualifizierten Fachkraft und nur unter Verwendung baugleicher Ersatzteile reparieren.** Nur so kann für die Sicherheit des Ladegeräts gesorgt werden.
- **Bei der Instandsetzung des Ladegerätes dürfen nur baugleiche Ersatzteile verwendet werden. Befolgen Sie die Hinweise im Kapitel Wartung dieser Bedienungsanleitung.** Die Verwendung von nicht zugelassenen Teilen oder das Nichtbefolgen der Wartungsanleitung kann zu Stromschlägen oder Verletzungen führen.

## SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS LADEGERÄT

**⚠ VORSICHT:** Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, denen es an Erfahrung und Fachkenntnissen mangelt, vorgesehen; es sei denn, sie werden von einer für deren Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt und in die Benutzung des Gerätes eingewiesen.

- **Lesen Sie vor dem Gebrauch des Ladegerätes** alle Anleitungen und Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf dem Ladegerät, dem Akku und dem Produkt, um einem Fehlgebrauch des Produktes und möglichen Verletzungen oder Beschädigungen vorzubeugen.
- **Das Ladegerät, den Netzstecker am Ladegerät sowie die Anschlüsse am Ladegerät nicht mit nassen Händen anfassen.**
- **Das Netzkabel muss so verlegt werden, dass man nicht darauf treten und nicht darüber stolpern kann. Es darf keine scharfen Kanten oder beweglichen Teile berühren oder auf andere Weise Beschädigungen oder Belastungen ausgesetzt werden.** Auf diese Weise wird die Gefahr von Stürzen reduziert, durch die es zu Verletzungen und Beschädigungen am Kabel kommen kann, wodurch wiederum ein Stromschlag ausgelöst werden kann.
- **Halten Sie das Kabel und das Ladegerät von Hitze fern, um Beschädigungen am Gehäuse oder der internen Komponenten zu verhindern.**
- **Lassen Sie Benzin, Öle, Erdölzerzeugnisse etc. nicht mit den Kunststoffteilen in Berührung kommen.** Diese Stoffe enthalten Chemikalien, die den Kunststoff angreifen, schwächen oder zerstören können.
- **Das Ladegerät darf nicht mit beschädigtem Netzkabel oder -stecker eingesetzt werden, da hierdurch Kurzschluss- und Stromschlaggefahr besteht.** Wenn das Ladegerät defekt ist, lassen Sie es von einem autorisierten Servicetechniker bei einem EGO Kundendienst reparieren oder austauschen.
- **Nehmen Sie das Ladegerät nicht auseinander.** Bringen Sie es zu einem autorisierten Servicetechniker, wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist. Wenn das Gerät falsch zusammengebaut wird, besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
- **Ziehen Sie den Stecker des Ladegerätes aus der Steckdose, bevor Sie versuchen, das Gerät zu warten oder zu reinigen, um das Stromschlagrisiko zu reduzieren.**
- **Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes aus der Steckdose, wenn es nicht gebraucht wird.** Für den Fall, dass Metallgegenstände in die Öffnung fallen, wird dadurch das Stromschlagrisiko bzw. eine Beschädigung des Ladegeräts verhindert. Darüber hinaus werden Beschädigungen am Ladegerät im Falle von Spannungsschwankungen vermieden.
- **Stromschlagrisiko** Der abisolierte Bereich am Ausgang bzw. der blanke Batteriepol darf nicht berührt werden.

- **Heben Sie diese Anleitung auf.** Schlagen Sie gegebenenfalls darin nach und verwenden Sie sie, um andere in die Verwendung des Gerätes einzuweisen. Falls Sie dieses Gerät an andere verleihen, händigen Sie ihnen auch diese Anleitung aus, um einem Missbrauch des Geräts und möglichen Verletzungen vorzubeugen.

#### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- **Heben Sie diese Anleitung auf.** Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen für das 56-V-Schnellladegerät CHX5500E.
- **Lesen Sie vor der Benutzung des Ladegerätes alle Anleitungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät, dem Akku und dem akkubetriebenen Gerät.**

#### TECHNISCHE DATEN

Lade- gerät-Eingang	220-240V~ 50Hz 550W
Lade- gerät-Ausgang	4/8A 56V
Ladedauer	Laden von BAX1500 (1568 Wh): 3,5 h (schnelle Ladung) 7 h (normale Ladung)
Optimale La- detemperatur	5°C-40°C
Gewicht Ladegerät	1,6 kg

#### BESCHREIBUNG

##### AUFBAU IHRES LADEGERÄTES (Abb. A)

1. Netzkabel
2. Ausgangsschnittstelle
3. Taste
4. Erste LED (grün)
5. Zweite LED (grün)
6. Dritte LED (rot)
7. Eingangsschnittstelle
8. Loch für die Wandmontage
9. Kühllufteinlass

#### BENUTZUNG

##### AUFLADEN DES AKKUS

**⚠️ WARNUNG:** Benutzen Sie das Ladegerät nicht im Freien und schützen Sie es vor nassen und feuchten Bedingungen. Wenn Wasser in das Ladegerät eindringt, besteht erhöhte Stromschlaggefahr.

**HINWEIS:** Die Lithium-Ionen-Akkus sind im Auslieferungszustand teilaufgeladen. Vor dem ersten Gebrauch muss der Akku vollständig aufgeladen werden.

1. Verbinden Sie das separate Netzkabel mit der Eingangsschnittstelle (Abb. B).
2. Verbinden Sie das Ladegerät mit der Stromversorgung (220 - 240 V, 50 Hz).
3. Verbinden Sie den Akku-Stecker mit dem Ladegerät, wie in Abb. C und D gezeigt.
4. Das Ladegerät kommuniziert mit dem Akku, um den Zustand des Akkus zu ermitteln.
5. Beim normalen Aufladen des Akkus blinkt die erste grüne LED am Ladegerät. Wenn Sie die grüne Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, wechselt das Gerät vom normalen Modus zum Schnelllademodus und die erste grüne LED erlischt, während die zweite grüne LED blinkt. Der Ventilator im Ladegerät schaltet auf Dauerbetrieb, um den Akku zu kühlen.
6. Wenn der Akku voll aufgeladen ist, hören die Ladeanzeige-LEDs auf zu blinken und leuchten konstant grün. Warten Sie, bis das Kühlgebläse stillsteht, entfernen Sie den Akku aus dem Ladegerät und ziehen Sie den Ladegerätestecker aus der Steckdose.
7. Der Akku lädt sich vollständig auf, wenn er auf dem Ladegerät gelassen wird, er ist aber vor dem Überladen geschützt.

##### HINWEIS:

- Wenn das Ladegerät mit einer Steckdose verbunden ist (Schritt 1) und die drei LEDs leuchten nicht auf, lesen Sie bitte den Abschnitt „**DEFEKTER AKKU ODER DEFEKTES LADEGERÄT**“.
- Eine deutlich kürzere Laufzeit nach dem vollständigen Aufladen des Akkus weist daraufhin, dass der Akku allmählich verbraucht ist und ausgewechselt werden muss.
- Beim Aufladen wird das Ladegerät warm. Dies ist eine normale Betriebseigenschaft des Ladegerätes. Laden Sie Akkus an einem gut belüfteten Ort auf.

## LED-FUNKTIONEN DES LADEGERÄTES

DE

LED-ANZEIGE	RUCKSACK-AKKU		LED AM LADEGERÄT			STATUS
			ERSTE LED (GRÜN)	ZWEITE LED (GRÜN)	DRITTE LED (ROT)	
	Defekt		●	○		Akku oder Ladegerät ist defekt
	Zu hohe Temperatur	Normaler Lademodus		○	●	Der Ladevorgang beginnt, wenn die Temperatur des Akkus wieder im normalen Bereich liegt.
		Schnelles Laden	○		●	Der Ladevorgang beginnt, wenn die Temperatur des Akkus wieder im normalen Bereich liegt.
	Normaler Lademodus			○	○	4 A Laden
	Schnelles Laden		○		○	8 A Laden
	Komplett aufgeladen	Normaler Lademodus	●	○	○	Ladevorgang ist abgeschlossen
		Schnelles Laden	○	●	○	Ladevorgang ist abgeschlossen
—	Erfolgreiche Selbstüberprüfung		●	●	●	Das Ladegerät kann zum Aufladen des Akkus benutzt werden

●: Ein    ○: Aus    : Blinkend

### AUFLADEN EINES WARMEN ODER KALTEN AKKUS

Wenn der Akku den normalen Temperaturbereich unter- bzw. überschreitet, leuchtet die dritte LED rot. Wenn sich der Akku auf etwa 57°C abkühlt oder sich über 3°C erwärmt, nimmt das Ladegerät automatisch wieder den Ladebetrieb auf und die drei LEDs leuchten in der normalen Reihenfolge auf.

### DEFEKTER AKKU ODER DEFEKTES LADEGERÄT

Sobald das Ladegerät mit einer Steckdose verbunden ist, wird es sofort eine Selbstüberprüfung durchführen.

1. Wenn die Selbstüberprüfung fehlschlägt, werden nicht alle LEDs blinken oder leuchten.

**Anmerkung:** Probieren Sie Folgendes aus: Verbinden Sie das Netzkabel erneut mit dem Ladegerät und dann mit der Stromversorgung. Wenn die LEDs auch beim zweiten Mal nicht funktionieren, wenden Sie sich an das EGO Kundendienstzentrum, um Ihr Ladegerät reparieren zu lassen.

2. Wenn die Überprüfung des Ladegerätes erfolgreich war, leuchten die drei LEDs 1 Sekunde lang gleichzeitig. Dies bedeutet, dass das Ladegerät nun zum Aufladen des Akkus benutzt werden kann. Wenn das Ladegerät während des Ladevorgangs ein Problem erkennt, beginnt die dritte LED rot zu blinken oder alle LEDs schalten sich aus.
  - Wenn ein Defekt angezeigt wird, ziehen Sie den Stecker des Akkus heraus und verbinden Sie ihn erneut mit dem Ladegerät. Wenn der Defekt erneut von den LEDs angezeigt wird, verwenden Sie einen anderen Akku zum Aufladen.
  - Wenn sich der andere Akku normal aufladen lässt, muss der defekte Akku entsorgt werden. (Beachten Sie hierzu die Anleitungen in der Gebrauchsanweisung des Akkus).

- Wenn bei einem anderen Akku ebenfalls ein Defekt angezeigt wird, verbinden Sie das Ladegerät erneut mit der Steckdose, bis die dritte rote LED sich ausschaltet. Wenn alle drei LEDs auch weiterhin nicht aufleuchten oder die dritte LED blinkt rot, ist das Ladegerät möglicherweise defekt.

**⚠ WARNUNG:** Wenn das Ladegerät nachweislich defekt ist, sollten Sie nicht versuchen, einen Akku damit aufzuladen. Dies könnte einen Stromschlag oder sogar schwere Verletzungen verursachen.

### LÖCHER FÜR DIE WANDMONTAGE

Das Ladegerät ist mit Aufhängelöchern für eine praktische Aufbewahrung versehen. Bringen Sie Schrauben im Abstand von 76 mm an der Wand an. Verwenden Sie Schrauben, die fest genug sind, um das gesamte Gewicht des Ladegerätes zu tragen (maximal 1,6 kg).

### WARTUNG

**⚠ WARNUNG:** Vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten immer zuerst den Akku vom Ladegerät trennen, um schwere Verletzungen zu vermeiden.

**⚠ WARNUNG:** Verwenden Sie für die Wartung nur baugleiche EGO Ersatzteile. Die Verwendung anderer Teile kann zu gefährlichen Situationen führen oder das Gerät beschädigen.

**⚠ WARNUNG:** Trockene Druckluft zum Reinigen des Ladegeräts ist nicht zu empfehlen. Falls das Reinigen mit Druckluft die einzige Methode ist, die zur Verfügung steht, tragen Sie immer eine Schutzbrille mit Seitenschutz zum Reinigen des Ladegerätes. Falls bei dem Vorgang Staub entsteht, tragen Sie außerdem eine Staubmaske.

**⚠ WARNUNG:** Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es nur durch ein baugleiches Netzkabel ersetzt werden. Die Verwendung eines nicht zugelassenen Netzkabels kann zu Stromschlägen oder Verletzungen führen.

### ALLGEMEINE WARTUNG

Verwenden Sie keine Lösungsmittel zum Reinigen von Kunststoffteilen. Die meisten Kunststoffe reagieren empfindlich auf die verschiedenen handelsüblichen Lösungsmittel und können durch deren Benutzung beschädigt werden. Verwenden Sie zum Entfernen von Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. ein sauberes Tuch.

**⚠ WARNUNG:** Achten Sie immer darauf, dass Bremsflüssigkeit, Benzin, Erzeugnisse auf Erdölbasis, Kriechöle usw. nicht mit den Kunststoffteilen in Kontakt kommen. Chemikalien können Kunststoffe angreifen, schwächen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

**⚠ WARNUNG:** Verwenden Sie für die Wartung nur baugleiche EGO Ersatzteile. Die Verwendung anderer Teile kann zu gefährlichen Situationen führen oder das Gerät beschädigen. Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen nur von qualifizierten Servicetechnikern in einem EGO Servicezentrum durchgeführt werden.

### Schutz der Umwelt



Elektrogeräte, Ladegeräte und Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden!

Im Einklang mit der europäischen Richtlinie 2012/19/EG müssen elektrische und elektronische Altgeräte separat gesammelt werden. Dasselbe gilt auch für defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien nach der europäischen Richtlinie 2006/66/EG.

Wenn elektrische Geräte auf Deponien oder Schutthalden entsorgt werden, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser sickern und in die Nahrungskette gelangen. Dadurch werden Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigt.

## STÖRUNGSBEHEBUNG

DE

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Das Ladegerät funktioniert nicht. Die dritte LED blinkt rot oder alle LEDs gehen aus.	Akku oder Ladegerät ist defekt oder der Kontakt zwischen Akku und Ladegerät ist schlecht.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Nehmen Sie den Akku ab und schließen Sie ihn erneut am Ladegerät an.</li><li>■ Probieren Sie einen anderen Akku aus.</li><li>■ Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts und warten Sie, bis die rote LED erlischt. Schließen Sie das Ladegerät dann erneut an die Steckdose an.</li></ul>
	Sie wechseln das Ladegerät zu häufig	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Verbinden Sie das Ladegerät mit der Steckdose 30 s, nachdem alle LEDs erloschen sind.</li></ul>
Ladegerät funktioniert nicht und die dritte LED leuchtet rot.	Akku ist zu kalt oder zu heiß.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Warten Sie, bis der Akku wieder seine normale Betriebstemperatur erreicht hat. Der Ladevorgang beginnt, wenn die Temperatur des Akkus wieder im normalen Bereich liegt.</li></ul>

## GARANTIE

### EGO-GARANTIEBEDINGUNGEN

Sämtliche Bedingungen der EGO-Garantie finden Sie auf der Website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS !



### LISEZ LA NOTICE D'UTILISATION.

**Remarque :** Cette notice d'utilisation est également disponible dans un format alternatif, par exemple sur un site Web.

**⚠ Risques résiduels !** Les personnes portant des appareils électroniques, par exemple des stimulateurs cardiaques, doivent consulter leur(s) médecin(s) avant d'utiliser ce produit. L'utilisation d'un équipement électrique près d'un stimulateur cardiaque peut provoquer des interférences ou la panne du stimulateur cardiaque.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un réparateur qualifié.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Cet appareil peut être utilisé par les enfants de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.

## SYMBOLES DE SÉCURITÉ

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur des dangers potentiels. Les symboles de sécurité et les explications les accompagnant doivent être lus avec attention et compris. Les symboles de mise en garde ne permettent pas par eux-mêmes d'éliminer les dangers. Les consignes et mises en garde ne se substituent pas à des mesures de prévention appropriées des accidents.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Lisez et comprenez impérativement toutes les consignes de sécurité de cette notice d'utilisation, y compris tous les symboles de mise en garde de sécurité tels que « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **ATTENTION** » avant d'utiliser cet outil. Ne pas respecter toutes les instructions listées dans cette notice d'utilisation peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures corporelles graves.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cette page décrit des symboles de sécurité pouvant être présents sur ce produit. Lisez, comprenez et respectez toutes les instructions présentes sur l'outil avant d'essayer de l'assembler et de l'utiliser.

FR

	Alerte de sécurité	Précautions concernant votre sécurité.
	Lire la notice d'utilisation	Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire la notice d'utilisation.
	Utiliser en intérieur	Utiliser cet appareil exclusivement en intérieur.
	Appareil de classe II	Conception avec double isolation.
	Fusibles	Fusible temporisé miniaturisé
V	Volt	Tension
A	Ampères	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
min	Minutes	Durée
	Courant alternatif	Type de courant
	Courant continu	Type ou caractéristique du courant

**⚠ AVERTISSEMENT :** Lisez et comprenez toutes les instructions. Ne pas respecter toutes les instructions listées dans cette notice d'utilisation peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures corporelles graves.

### SÉCURITÉ DE L'AIRE DE TRAVAIL

- **Maintenez l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les endroits sombres ou en désordre augmentent les risques d'accident.
- **N'utilisez pas le chargeur EGO dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Un chargeur peut créer des étincelles, qui peuvent enflammer les poussières et les vapeurs.

## SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à un environnement mouillé.** Si de l'eau pénètre dans le chargeur, cela accroît le risque de choc électrique.
- **Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation.** N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher le chargeur. Maintenez le cordon d'alimentation éloigné de la chaleur, de l'huile, des pièces mobiles et des arêtes coupantes. Les cordons d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Le chargeur EGO peut recharger les batteries lithium-ion EGO listées ci-dessous :

CHARGEUR	BATTERIES
CHX5500E	BAX1500

## RÉPARATION

- **Faites réparer votre chargeur par un réparateur qualifié qui ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques.** Cela garantit que le chargeur reste sûr.
- **Le chargeur ne doit être réparé qu'avec des pièces de rechange identiques. Respectez les instructions du chapitre Entretien de cette notice d'utilisation.** L'utilisation de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peut créer un risque de choc électrique ou de blessure.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR

**⚠ ATTENTION :** Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- **Avant d'utiliser le chargeur de batterie,** listez toutes les consignes et marquages de mise en garde présents dans cette notice, sur le chargeur, sur la batterie et sur l'outil pour éviter l'utilisation incorrecte des produits et des blessures et dommages potentiels.
- **Ne manipulez pas le chargeur, y compris sa fiche et ses contacts, avec les mains mouillées.**

- **Veillez à ce que le cordon d'alimentation soit positionné en sorte qu'on ne puisse pas marcher ni trébucher dessus, et à ce qu'il ne soit pas en contact avec des arêtes coupantes ou des pièces mobiles, ni soumis à un stress ou une détérioration d'une autre manière.** Cela permet de réduire le risque de chute accidentelle pouvant provoquer des blessures et la détérioration du cordon d'alimentation, ce qui pourrait provoquer un choc électrique.
- **Veillez à ce que le cordon d'alimentation et le chargeur restent éloignés de toute source de chaleur afin d'éviter d'endommager le boîtier et les pièces internes.**
- **Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'essence, d'huile, de produit à base de pétrole, etc., qui entre en contact avec les pièces en plastiques.** Ces matières contiennent des substances chimiques pouvant endommager, fragiliser ou détruire le plastique.
- **N'utilisez pas le chargeur avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagé, car cela pourrait provoquer un choc électrique et un court-circuit.** En cas de détérioration, faites réparer ou remplacer le chargeur par un réparateur agréé dans un centre de réparation EGO.
- **Ne démontez pas le chargeur.** Apportez-le dans un centre de réparation agréé si des opérations de maintenance ou de réparation sont requises. Un réassemblage incorrect peut engendrer un risque d'incendie et de choc électrique.
- **Débranchez le chargeur de la prise électrique avant toute opération d'entretien ou de nettoyage afin de réduire le risque de choc électrique.**
- **Débranchez toujours le chargeur de l'alimentation électrique quand vous ne l'utilisez pas.** Cela permet de réduire le risque de choc électrique et de détérioration du chargeur au cas où des objets métalliques tomberaient dans ses ouvertures. Cela permet également de prévenir la détérioration du chargeur en cas de surtension.
- **Risque de choc électrique.** Ne touchez pas la partie non isolée des connecteurs de sortie ni les contacts non isolés de la batterie.
- **Conservez cette notice d'utilisation.** Consultez-le fréquemment et servez-vous-en pour instruire les autres personnes devant utiliser cet outil. Si vous prêtez cet outil à un tiers, remettez-lui également cette notice d'utilisation pour prévenir l'utilisation incorrecte du produit et des blessures potentielles.



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- **Conservez cette notice d'utilisation.** Ce manuel contient d'importantes consignes de sécurité et instructions d'utilisation pour le chargeur rapide 56V CHX5500E.
- **Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et tous les marquages de mise en garde présents sur le chargeur, la batterie et le produit utilisant la batterie.**

## SPÉCIFICATIONS

Chargeur, entrée	220-240 V~ 50Hz 550W
Chargeur, sortie	4/8A 56V
Temps de recharge	Recharge BAX1500 (1568 Wh) : 3,5 h (Recharge rapide) 7 h (Recharge normale)
Température de recharge optimale	5°C-40°C
Poids du chargeur	1,6 kg

## DESCRIPTION

### DESCRIPTION DE VOTRE CHARGEUR (Image A)

1. Cordon d'alimentation
2. Connecteur de sortie
3. Bouton
4. LED n°1 (Vert)
5. LED n°2 (Vert)
6. LED n°3 (Rouge)
7. Connecteur d'entrée
8. Trou de fixation murale
9. Orifice de ventilation

## UTILISATION

### RECHARGER LA BATTERIE

**⚠ AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas le chargeur en extérieur et ne l'exposez pas à des environnements humides ou mouillés. Si de l'eau pénètre dans le chargeur, cela accroît le risque de choc électrique.

**REMARQUE :** Les batteries lithium-ion sont expédiées partiellement chargées. Avant de les utiliser pour la première fois, rechargez-les complètement.

1. Branchez le cordon d'alimentation dans le connecteur d'entrée (Image B).
2. Branchez le chargeur dans l'alimentation électrique (220-240 V/50 Hz).
3. Insérez la batterie dans le chargeur comme montré sur les images C et D.
4. Le chargeur communique avec la batterie pour évaluer l'état de la batterie.
5. Quand la batterie est normalement rechargée, la LED verte n°1 du chargeur clignote. Si vous maintenez le bouton vert appuyé au moins 1 s, le chargeur passe de la recharge normale à la recharge rapide, la LED n°1 verte s'éteint et la LED n°2 verte clignote. Le ventilateur du chargeur fonctionne en continu pour refroidir la batterie.
6. Une fois la batterie complètement rechargée, les LED d'indication de la recharge s'arrêtent de clignoter et restent allumées en vert. Attendez que le ventilateur de refroidissement s'arrête, puis retirez la batterie du chargeur et débranchez le chargeur de l'alimentation électrique.
7. Si la batterie complètement rechargée est laissée sur le chargeur, elle ne subira pas de surcharge.

### REMARQUE :

- Quand le chargeur est branché dans une alimentation électrique à l'étape 1, si les 3 LED restent éteintes, consultez le chapitre « **BATTERIE OU CHARGEUR DÉFECTUEUX** ».
- La réduction significative de l'autonomie de la batterie après une recharge complète indique qu'elle est en fin de vie et doit être remplacée.
- Le chargeur peut chauffer pendant la recharge. Cela fait partie de son fonctionnement normal. Effectuez les recharges dans un endroit bien aéré.

**INDICATIONS FOURNIES PAR LES LED DU CHARGEUR**
**FR**

VOYANT LED	BATTERIE		LED DU CHARGEUR			ACTION
			LED N°1 (VERT)	LED N°2 (VERT)	LED N°3 (ROUGE)	
	Défectueux		●	○	☀	La batterie ou le chargeur est défectueux.
	Surchauffe	Re-charge normale	☀	○	●	La recharge commencera quand la température de la batterie redeviendra normale.
		Re-charge rapide	○	☀	●	La recharge commencera quand la température de la batterie redeviendra normale.
	Recharge normale		☀	○	○	Recharge 4 A
	Recharge rapide		○	☀	○	Recharge 8 A
	Recharge complète	Recharge normale	●	○	○	Recharge terminée
		Recharge rapide	○	●	○	Recharge terminée
—	Auto-inspection réussie		●	●	●	Le chargeur peut être utilisé pour recharger la batterie.

●: Allumé    ○: Éteint    ☀: Clignotant

**RECHARGER UNE BATTERIE TROP FROIDE OU TROP CHAUDE**

Si la température de la batterie n'est pas dans la plage de températures normales, la LED n°3 s'allume en rouge. Une fois que la batterie a refroidi jusqu'à 57 °C environ ou s'est réchauffée jusqu'à plus de 3 °C, le chargeur commence automatiquement à la recharger et les 3 LED s'allument alternativement normalement.

**BATTERIE OU CHARGEUR DÉFECTUEUX**

Une fois le chargeur branché dans une alimentation électrique, il effectue immédiatement une auto-inspection.

1. Si l'auto-inspection échoue, aucune LED ne clignote ou ne s'allume.

**Remarque :** Essayez de rebrancher dans l'ordre le cordon d'alimentation dans le chargeur, puis dans l'alimentation électrique. Si les LED indiquent toujours un échec, contactez le centre EGO pour faire réparer votre chargeur.

2. Si le chargeur réussit l'inspection, les 3 LED s'allument simultanément pendant 1 s pour indiquer que le chargeur peut être utilisé pour recharger la batterie. Pendant la recharge, si le chargeur détecte un problème, la LED n°3 se met à clignoter en rouge ou toutes les LED s'éteignent.
  - Si un problème est indiqué, débranchez et rebranchez la fiche de la batterie dans le chargeur. Si les LED continuent d'indiquer un problème, essayez de recharger une autre batterie.
  - Si la recharge se passe normalement avec l'autre batterie, mettez au rebut la batterie défectueuse (voir les instructions dans la notice d'utilisation de la batterie).
  - S'il y a aussi un problème avec l'autre batterie, rebranchez le chargeur dans l'alimentation électrique jusqu'à ce que la LED n°3 rouge s'éteigne. Si les 3 LED restent éteintes ou si la LED n°3 clignote en rouge, le chargeur est peut-être défectueux.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Il n'est pas recommandé d'essayer de recharger quand il est indiqué que le chargeur est défectueux, car cela peut provoquer un choc électrique et des blessures graves.

### TROUS DE FIXATION MURALE

Le chargeur comporte des trous de suspension facilitant son rangement. Insérez des vis dans un mur en les écartant de 76 mm. Utilisez des vis suffisamment solides pour soutenir le poids combiné du chargeur (maximum 1,6 kg environ).

### ENTRETIEN

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour prévenir des blessures corporelles graves, débranchez toujours la batterie du chargeur avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Le produit ne doit être réparé qu'avec des pièces de rechange EGO identiques. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un danger ou détériorer le produit.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Il est recommandé de ne pas utiliser d'air sec comprimé pour nettoyer le chargeur. Si le nettoyage à l'air comprimé est la seule méthode utilisable, portez toujours un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec boucliers latéraux pendant le nettoyage du chargeur. L'utilisateur doit également porter un masque antipoussière si l'utilisation génère des poussières.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Si le cordon d'alimentation est endommagé, utilisez exclusivement un cordon d'alimentation identique. L'utilisation d'un cordon d'alimentation non autorisé peut créer un risque de choc électrique ou de blessure.

### ENTRETIEN GÉNÉRAL

N'utilisez pas de solvant pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques peuvent être détériorés par de nombreux solvants différents vendus dans le commerce. Utilisez des chiffons propres pour enlever les saletés, les poussières, les huiles, les graisses, etc.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Veillez à ce que les pièces en plastique n'entrent jamais en contact avec du liquide de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, du dégrissant, etc. Les produits chimiques peuvent endommager, fragiliser ou détruire les pièces en plastique, ce qui peut provoquer des blessures corporelles graves.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Le produit ne doit être réparé qu'avec des pièces de rechange EGO identiques. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un danger ou détériorer le produit. Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un réparateur qualifié dans un centre de réparation EGO.

FR

### Protection de l'environnement



Ne jetez pas les équipements électriques, les chargeurs de batterie, les batteries rechargeables et les piles avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les équipements électriques et électroniques qui ne sont plus utilisables, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les batteries rechargeables et les piles usagées ou défectueuses doivent être collectés séparément.

Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépôts d'ordures, des substances dangereuses peuvent se répandre dans la nappe phréatique et entrer dans la chaîne alimentaire, ce qui est néfaste pour votre santé et votre bien-être.

## DÉPANNAGE

FR

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le chargeur ne fonctionne pas. La LED n°3 clignote en rouge ou toutes les LED sont éteintes.	La batterie ou le chargeur sont défectueux ou il y a une mauvaise connexion entre le chargeur et la batterie.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Retirez et réinsérez la batterie sur le chargeur.</li><li>■ Essayez de recharger une autre batterie.</li><li>■ Débranchez le chargeur et attendez que la LED rouge s'éteigne, puis rebranchez sa fiche dans la prise électrique.</li></ul>
	Vous branchez le chargeur trop fréquemment.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Branchez le chargeur dans l'alimentation électrique 30 s après que toutes les LED se soient éteintes.</li></ul>
Le chargeur ne fonctionne pas et la LED n°3 est allumée en rouge.	La batterie est trop chaude ou trop froide.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Attendez que la batterie atteigne une température normale. La recharge commencera quand la température de la batterie redeviendra normale.</li></ul>

## GARANTIE

### POLITIQUE DE GARANTIE EGO

Rendez-vous sur le site Internet [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) pour consulter les termes et conditions complets de la politique de garantie EGO.

## ¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES!



LEA EL MANUAL DEL USUARIO

**Aviso:** estas instrucciones están disponibles también en un formato alternativo, por ejemplo, en una página web.

**⚠ ¡Riesgo residual!** Las personas con implantes electrónicos, como marcapasos, deberán consultar a su médico antes de utilizar este producto. La utilización de equipos eléctricos en las proximidades inmediatas de un marcapasos podría causar en este interferencias o averías.

**⚠ ADVERTENCIA:** para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, confíe cualquier reparación que sea necesaria a personal técnico cualificado.

**⚠ ADVERTENCIA:** este aparato pueden utilizarlo niños que tenga 8 años o más, así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, si son supervisados o instruidos sobre el uso seguro del aparato, y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben hacerlos los niños sin supervisión.

## SÍMBOLOS RELACIONADOS CON LA SEGURIDAD

El propósito de los símbolos de seguridad es atraer su atención hacia posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que los acompañan requieren su máxima atención y comprensión. Por sí solos, los símbolos de advertencia no eliminan los posibles peligros. Las instrucciones y advertencias que proporcionan no sustituyen a las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

**⚠ ADVERTENCIA:** antes de utilizar esta herramienta, asegúrese de haber leído y entendido perfectamente todas las instrucciones incluidas en este Manual del usuario, incluidos todos los símbolos de aviso sobre seguridad, como **"PELIGRO"**, **"ADVERTENCIA"** y **"PRECAUCIÓN"**. Si no se siguen todas las instrucciones que se indican abajo, se pueden producir descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

## INSTRUCCIONES RELACIONADAS CON LA SEGURIDAD

Esta página muestra y describe los símbolos de seguridad que puede haber en este producto. Antes del montaje y utilización del producto, asegúrese de leer, comprender y seguir todas las instrucciones que están en la máquina.

ES

	Aviso de seguridad	Precauciones relacionadas con su seguridad
	Leer el Manual del usuario	Para reducir en lo posible el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones suministrado con el producto.
	Solo para uso en interiores	Utilice este aparato únicamente en interiores
	Protección de la carcasa perteneciente a la Clase II	Carcasa con doble aislamiento
	Fusibles	Mini fusible con retardo
V	Voltios	Tensión
A	Amperios	Corriente
Hz	Hercios	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Potencia eléctrica
min	Minutos	Tiempo
	Corriente alterna	Tipo de corriente
	Corriente continua	Tipo o característica de la corriente

**⚠ ADVERTENCIA:** lea y comprenda todas las instrucciones. Si no se siguen todas las instrucciones que se indican abajo, se pueden producir descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

### SEGURIDAD EN LA ZONA DE TRABAJO

- **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas de trabajo desordenadas y oscuras favorecen los accidentes.

- **No utilice el cargador EGO en entornos explosivos, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** El cargador puede generar chispas que podrían provocar la ignición de vapores y o polvo.

## SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **No exponga el cargador a la lluvia ni a entornos húmedos.** La penetración de agua en el cargador aumentará el riesgo de electrocución.
- **No maltrate el cable.** Nunca utilice el cable para transportar, arrastrar, o desenchufar el cargador. Mantenga el cable apartado de fuentes de calor, aceite, cantos afilados o elementos móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- El cargador EGO es adecuado para recargar los acumuladores de ion de litio EGO indicados a continuación:

CARGADOR	ACUMULADORES
CHX5500E	BAX1500

## SERVICIO TÉCNICO

- **Las reparaciones del cargador deberá realizarlas el personal técnico cualificado, utilizando únicamente piezas de recambio idénticas a las originales.** Solo de este modo podrá garantizarse la seguridad de uso del cargador.
- **Las reparaciones del cargador deberán utilizarse únicamente con piezas idénticas a las originales. Siga las instrucciones del apartado "Mantenimiento" de este manual.** La utilización de piezas no aprobadas por el fabricante, así como el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento, podría provocar riesgo de electrocución o lesiones.

## NORMAS DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR

**⚠ PRECAUCIÓN:** este dispositivo no está previsto para que lo usen personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que sean supervisadas o instruidas sobre el uso del dispositivo por una persona responsable de su seguridad.

- **Antes de utilizar el cargador de baterías,** lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución impresas en este manual o estampadas tanto en el cargador como en el acumulador y el producto que lo utilice, a fin de evitar su uso incorrecto y posibles lesiones o daños.

- **No manipule con las manos mojadas el cargador, incluyendo el enchufe, el conector o los terminales eléctricos.**
- **Asegúrese de que el cable de alimentación esté colocado de manera que no sea posible pisarlo o tropezar con él, y de forma que no pueda entrar en contacto con bordes afilados o piezas en movimiento.** De esta manera se reducirá el riesgo de caídas fortuitas, que podrían causar lesiones y dañar el cable, pudiendo provocar una descarga eléctrica.
- **Mantenga tanto el cable como el cargador apartados del calor para evitar daños en la carcasa o las piezas internas.**
- **No deje que las piezas de plástico entren en contacto con gasolina, aceites, productos derivados del petróleo, etc.** Dichas sustancias contienen productos químicos que podrían dañar, debilitar o destruir el plástico.
- **No utilice el cargador si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, ya que podría dar lugar a cortocircuitos y sufrir una descarga eléctrica.** Si el cargador estuviese dañado, llévelo a reparar a un técnico autorizado de un Centro de Servicio de EGO.
- **No desmonte el cargador.** Llévelo a un técnico autorizado cuando haya que someterlo a un servicio técnico o una reparación. Si el producto no se monta correctamente, puede producirse riesgo de descarga eléctrica o de incendio.
- **Para evitar el riesgo de electrocución, desenchufe el cargador de la toma de corriente antes de proceder a su limpieza o mantenimiento.**
- **Desenchufe el cargador de la red eléctrica cuando no lo esté utilizando.** De esta manera se reducirá el riesgo de sufrir una descarga eléctrica o de que se dañe el cargador si algún objeto metálico cayese dentro de la abertura. Asimismo, se evitará que el cargador sufra daños en caso de producirse una subida de tensión.
- **Riesgo de descarga eléctrica.** No toque la zona sin aislar del conector de salida ni los terminales de contacto sin aislar para el acumulador.
- **Conserve estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y utilícelas para instruir a otras personas que vayan a utilizar esta herramienta. En caso de prestar esta herramienta a terceros, proporciónelas también estas instrucciones a fin de evitar su uso incorrecto y posibles lesiones.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- **Conserve estas instrucciones.** Este manual incluye secciones con informaciones importantes, tales como precauciones relacionadas con la seguridad e instrucciones de uso relacionadas con el Cargador Rápido de 56 V modelo CHX5500E.
- **Antes de utilizar el cargador de baterías, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución estampadas en el cargador, en el acumulador, y en el aparato con el que se utilice.**

## ESPECIFICACIONES

Entrada del cargador	220-240V~ 50Hz 550W
Salida del cargador	4/8A 56V
Tiempo de carga	Carga BAX1500 (1568 Wh): 3,5 h (carga rápida) 7 h (carga normal)
Temperatura óptima de carga	5°C-40°C
Peso del cargador	1,6 kg

## DESCRIPCIÓN

### FAMILIARÍCESE CON EL CARGADOR (Fig. A)

1. Cable de alimentación
2. Interfaz de salida
3. Botón
4. Indicador LED n.º 1 (verde)
5. Indicador LED n.º 2 (verde)
6. Indicador LED n.º 3 (rojo)
7. Interfaz de entrada
8. Orificio para fijación a la pared
9. Rejilla de refrigeración

## FUNCIONAMIENTO

### CARGAR EL ACUMULADOR

**ADVERTENCIA:** no utilice el cargador al aire libre ni lo exponga a entornos húmedos o con vapor. La penetración de agua en el cargador aumentará el riesgo de electrocución.

**AVISO:** los acumuladores de ion de litio se suministran parcialmente cargados. Antes de usar por primera vez los acumuladores, asegúrese de recargarlos totalmente.

1. Inserte el cable de alimentación separado en la interfaz de entrada (fig. B).
2. Enchufe el cargador a la red eléctrica (220-240 V/50 Hz).
3. Introduzca el enchufe de la batería en el cargador, como se muestra en las fig. C y D.
4. El cargador se comunicará con el acumulador para evaluar su nivel de carga.
5. Cuando el acumulador se está cargando normalmente, el indicador LED verde n.º 1 del cargador parpadea. Si se mantiene pulsado el botón verde como mínimo durante 1 segundo, la carga normal cambiará a carga rápida y el indicador LED verde n.º 1 se apagará, mientras que el indicador LED verde n.º 2 parpadeará. El ventilador incorporado en el cargador funcionará constantemente a fin de enfriar el acumulador.
6. Cuando el acumulador esté totalmente cargado, los LED de indicación de carga dejarán de parpadear y permanecerán encendidos en verde. Espere hasta que el ventilador de refrigeración se haya detenido. A continuación, saque el acumulador del cargador y desenchufe el cargador de la red eléctrica.
7. El acumulador permanecerá totalmente cargado si se deja en el cargador enchufado a la red eléctrica, sin peligro de que llegue a sobrecargarse.

### AVISO:

- Mientras el cargador está conectado a la alimentación eléctrica en el paso 1, si los tres indicadores LED siguen apagados, consulte el apartado **“ACUMULADOR O CARGADOR DEFECTUOSO”**.
- Si tras haber recargado totalmente el acumulador se observa una disminución importante de su autonomía habitual, significa que el acumulador está llegando al final de su vida útil y deberá cambiarse por otro.
- Es posible que el cargador se caliente durante la carga. Se trata de un fenómeno normal relacionado con el funcionamiento del cargador. Lleve a cabo la carga en una zona bien ventilada.

## FUNCIONES DE LOS INDICADORES LED DEL CARGADOR

INDICADOR LED	BATERÍA DE MOCHILA		INDICADOR LED EN EL CARGADOR			ACCIÓN
			INDICADOR LED N.º 1 (VERDE)	INDICADOR LED N.º 2 (VERDE)	INDICADOR LED N.º 3 (ROJO)	
	Defectuoso		●	○	☼	Acumulador o cargador defectuoso
	Temperatura excesiva	Carga normal	☼	○	●	El proceso de carga se iniciará cuando el acumulador vuelva a estar a la temperatura normal.
		Carga rápida	○	☼	●	El proceso de carga se iniciará cuando el acumulador vuelva a estar a la temperatura normal.
	Carga normal		☼	○	○	Carga con 4 A
	Carga rápida		○	☼	○	Carga con 8 A
	Totalmente cargado	Carga normal	●	○	○	Proceso de carga finalizado
		Carga rápida	○	●	○	Proceso de carga finalizado
—	Autocomprobación correcta		●	●	●	El cargador se puede usar para cargar la batería

●: Encendido    ○: Apagado    ☼: Parpadeando

### CARGAR UN ACUMULADOR DEMASIADO FRÍO O CALIENTE

Si la temperatura del acumulador está fuera del margen normal, el indicador LED n.º 3 se encenderá en rojo. Cuando el acumulador se haya enfriado a una temperatura de aproximadamente 57 °C o se caliente por encima de los 3 °C, el cargador iniciará la carga automáticamente y los 3 indicadores LED se iluminarán con la secuencia normal.

### ACUMULADOR O CARGADOR DEFECTUOSO

El cargador iniciará una autocomprobación inmediatamente después de conectarlo a la red eléctrica.

- Si se encuentra un fallo durante la autocomprobación, no se encenderá ni parpadeará ninguno de los indicadores LED.

**Aviso:** pruebe a enchufar de nuevo el cable de alimentación en el cargador y en la toma de corriente, por ese orden. Si los LED siguen indicando “fallo” por segunda vez, póngase en contacto con el centro de servicio de EGO para solicitar la reparación del cargador.

- Si el cargador supera la comprobación, los tres indicadores LED se encenderán durante 1 segundo simultáneamente, lo que significa que el cargador se puede usar para cargar el acumulador. Durante la carga, si el cargador detecta un problema, el indicador LED n.º 3 comenzará a parpadear en rojo, o bien todos los indicadores LED se apagará.

- Si se indica un fallo, pruebe a quitar el acumulador del cargador y volver a colocarlo. Si después de esto los LED siguen indicando que el acumulador está “defectuoso”, intente cargar otro acumulador.
- Si con otro acumulador la carga se realiza normalmente, elimine el acumulador defectuoso (consulte las instrucciones en el manual del acumulador).
- Si con otro acumulador también se indica “defectuoso”, vuelva a conectar el cargador a la red eléctrica hasta que se apague LED n.º 3 rojo. Si los tres indicadores LED siguen apagados, o si el LED n.º 3 parpadea de color rojo, puede que el cargador esté defectuoso.



**⚠ ADVERTENCIA:** no se recomienda intentar la carga si se ha confirmado que el cargador está defectuoso, ya que podría provocarse una descarga eléctrica o incluso lesiones graves.

### ORIFICIOS PARA FIJACIÓN A LA PARED

El cargador tiene orificios para colgarlo y guardarlo cómodamente. Instale los tornillos en la pared, separados a una distancia de 76 mm. Utilice tornillos lo bastante fuertes para soportar el peso combinado del cargador y acumulador (aproximadamente 1,6 kg como máximo.)

### MANTENIMIENTO

**⚠ ADVERTENCIA:** para evitar lesiones físicas graves, desconecte siempre el acumulador del cargador para realizar la limpieza o el mantenimiento.

**⚠ ADVERTENCIA:** cuando repare el producto, utilice únicamente piezas originales EGO idénticas a las originales. La utilización de otras piezas podría suponer un peligro o causar daños en el producto.

**⚠ ADVERTENCIA:** no se recomienda utilizar aire comprimido seco como método para limpiar el cargador. Si el único método de limpieza disponible es utilizando aire a presión, utilice siempre gafas de seguridad o gafas con protectores laterales. Asimismo, utilice mascarilla antipolvo si la operación efectuada genera polvo.

**⚠ ADVERTENCIA:** si el cable de alimentación está dañado, utilice solo un cable idéntico. El uso de un cable de alimentación no autorizado podría provocar un riesgo de descarga o lesiones.

### MANTENIMIENTO GENERAL

Evite utilizar disolventes para limpiar las piezas plásticas. La mayoría de los plásticos podrían dañarse si se limpian con algunos de los tipos de disolventes disponibles en el mercado. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad y los residuos de polvo, aceite, grasa, etc.

**⚠ ADVERTENCIA:** no deje nunca que las piezas de plástico entren en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo, aceites penetrantes, etc. Las sustancias químicas podrían dañar, debilitar o destruir el plástico, con el consiguiente riesgo de provocar lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA:** cuando repare el producto, utilice únicamente piezas originales EGO idénticas a las originales. La utilización de otras piezas podría suponer un peligro o causar daños en el producto. Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, todas las reparaciones debería realizarlas un técnico cualificado en un Centro de Servicio de EGO.

### Protección del medio ambiente



¡No elimine aparatos eléctricos, cargadores de baterías, acumuladores o baterías recargables con la basura doméstica!

Tanto la Directiva europea 2012/19/UE sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos inservibles como la Directiva europea 2006/66/CE sobre la eliminación de baterías o acumuladores defectuosos o agotados estipulan que dichos elementos deben ser objeto de una recogida selectiva.

Si los aparatos eléctricos acabaran tirándose a vertederos o basureros, podrían desprender sustancias perjudiciales que llegarían a contaminar las capas freáticas y entrar en la cadena alimenticia, con el consecuente peligro para la salud y calidad de vida humana.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ES

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El cargador no funciona. El LED n.º 3 parpadea en rojo o todos los indicadores LED están apagados	El acumulador o el cargador están defectuosos o hay una mala conexión entre el acumulador y el cargador.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Pruebe a quitar el acumulador del cargador y volver a colocarlo.</li><li>■ Pruebe a cargar otro acumulador.</li><li>■ Desenchufe el cargador y espere a que el LED rojo se apague. A continuación, vuelva a enchufar el cargador a la red eléctrica.</li></ul>
	El cargador conmuta con demasiada frecuencia	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Conecte el cargador a la red eléctrica 30 segundos después de que se hayan apagado todos los LED.</li></ul>
El cargador no funciona y el LED n.º 3 se enciende en rojo.	El acumulador está demasiado caliente o frío.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Espere a que el acumulador alcance la temperatura normal. El proceso de carga se iniciará cuando el acumulador vuelva a estar a la temperatura normal.</li></ul>

## GARANTÍA

### POLÍTICA DE GARANTÍA DE EGO

Visite la página web [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) para conocer los términos y condiciones completos de la política de garantía de EGO.